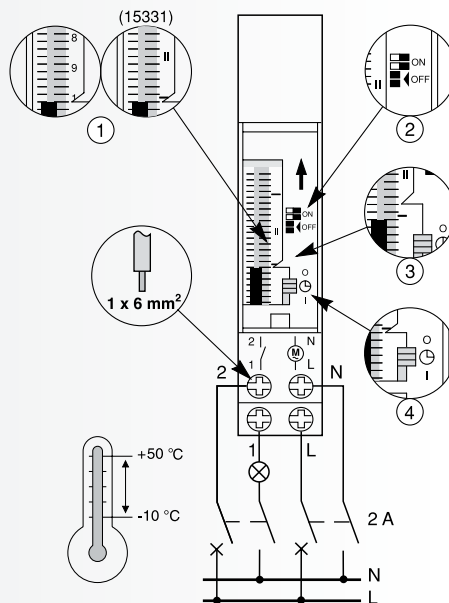


Schneider Electric

Découvrez / Descrizione / Descubra

- fr** L'interrupteur horaire permet de commander l'ouverture ou la fermeture d'un circuit pendant une durée programmable par paliers de 2 heures sur 7 jours (IHH), ou 15 min sur 24 heures (IH). Le capot en face avant est plombable.
- it** L'interruttore orario consente di comandare l'apertura o la chiusura di un circuito per un determinato periodo di tempo, programmabile per stadi di 2 ore su 7 giorni (IHH) o di 15 minuti su 24 ore (IH). Il coperchio della faccia anteriore dell'apparecchio può essere plombato.
- es** El interruptor horario permite ordenar la apertura o el cierre de un circuito durante un tiempo programable gradualmente de 2 horas cada 7 días (IHH) o 15 minutos cada 24 horas (IH). El capó situado en la cara delantera del producto está precintable.



	①	②	③	④
fr	Repère heure et repère jour (15331) I : lundi, II : mardi...	Segments de programmation 1 segment = 15 min 1 segment = 2 heures (15331)	Repère de l'heure en cours	Commutateur 3 positions ○ (Auto) ⊖ (I)
it	Indicatore ora e indicatore giorno (15331) I : lunedì, II : martedì...	Tacche di programmazione 1 tacca = 15 min 1 tacca = 2 ore (15331)	Indicatore dell'ora in corso	Commutatore 3 posizioni ○ (Auto) ⊖ (I)
es	Marca de la hora y marca del día (15331) I : lunes, II : martes...	Segmentos de programación 1 segmento = 15 min 1 segmento = 2 horas (15331)	Marca de la hora en curso	Commutador 3 posiciones ○ (Auto) ⊖ (I)

Programmez / Programmazione / Programación

	fr	it	es
fr	<p>ON OFF</p> <p>Programmation des périodes de commutation : ■ segments à droite ON (contact fermé) ■ segments à gauche OFF (contact ouvert).</p>	<p>Mise à l'heure : Tournez le cadran vers le haut dans la direction de la flèche jusqu'au repère de l'heure en cours.</p>	<p>Commutation manuelle : ■ commutateur position haute : arrêt forcé "O" ■ commutateur position centrale : programme "Auto" ■ commutateur position basse : marche forcée "I".</p>
it	<p>Programmazione dei periodi di commutazione: ■ tacche a destra ON (contatto chiuso) ■ tacche a sinistra OFF (contatto aperto).</p>	<p>Regolazione dell'ora: Ruotare il quadrante verso l'alto, secondo la direzione indicata dalla freccia, sino all'indicatore dell'ora in corso.</p>	<p>Commutazione manuale: ■ commutatore in posizione alta: arresto forzato "O" ■ commutatore in posizione centrale: programma "Auto" ■ commutatore in posizione bassa: funzionamento forzato "I".</p>
es	<p>Programación de los periodos de conmutación: ■ segmentos a la derecha: ON (contacto de salida cerrado) ■ segmentos a la izquierda: OFF (contacto de salida abierto).</p>	<p>Poner a la hora: Gire el disco hacia la parte superior en dirección de la flecha hasta llegar a la marca de la hora en curso.</p>	<p>Commutación manual: ■ conmutador en posición superior: parada forzada "O" ■ conmutador en posición central: programa "Auto" ■ conmutador en posición inferior: marcha forzada "I".</p>

Caractéristiques / Caratteristiche / Características

	fr	it	es
Puissances admissibles			
lampe à incandescence 230 V	1000 W		
lampe halogène 230 V	1000 W		
tube fluorescent compensé en parallèle	15 x 40 W (4,7 µF) - 10 x 58 W (7 µF) - 3 x 100 W (18 µF)		
lampe fluocompacte	7 x 7 W - 7 x 11 W - 7 x 15 W - 7 x 20 W		
Potenza ammissibile			
lampada ad incandescenza 230 V	1000 W		
lampada alogena 230 V	1000 W		
tubo fluorescente compensato in parallelo	15 x 40 W (4,7 µF) - 10 x 58 W (7 µF) - 3 x 100 W (18 µF)		
lampada fluorescente compatta	7 x 7 W - 7 x 11 W - 7 x 15 W - 7 x 20 W		
Potencia admisible			
lámpara incandescente 230 V	1000 W		
lámpara halógena 230 V	1000 W		
tubo fluorescente compensado en paralelo	15 x 40 W (4,7 µF) - 10 x 58 W (7 µF) - 3 x 100 W (18 µF)		
tubo fluo-compacto	7 x 7 W - 7 x 11 W - 7 x 15 W - 7 x 20 W		

- fr**
 - Tension d'alimentation : 230 V ±10 %
 - Fréquence : 50/60 Hz
 - Calibre contact :
 - 16 A/250 V cos φ = 1
 - 4 A/250 V cos φ = 0,6
 - Consommation 2,5 VA
 - Précision ±1 s par jour non cumulable
 - SRM : sans réserve de marche
 - ARM : avec réserve de marche (100 h)
 - Accumulateur : à recycler.

- it**
 - Tensione di alimentazione: 230 V ±10 %
 - Frequenza: 50/60 Hz
 - Portata contatto:
 - 16 A/250 V cos φ = 1
 - 4 A/250 V cos φ = 0,6
 - Consumo: 2,5 VA
 - Precisione ±1 sec. al giorno non cumulabile
 - SRM: senza riserva di funzionamento
 - ARM: con riserva di funzionamento (100 h)
 - Accumulatore: riciclabile.

- es**
 - Tensión de alimentación: 230 V ±10 %
 - Frecuencia: 50/60 Hz
 - Calibre del contacto de salida:
 - 16 A/250 V cos φ = 1
 - 4 A/250 V cos φ = 0,6
 - Consumo: 2,5 VA
 - Precisión ±1 seg / día (no acumulable)
 - SRM: sin reserva de marcha
 - ARM: con reserva de marcha (100 h)
 - Acumulador: para reciclar.

Schneider Electric Industries SAS
35 rue Joseph Monier
CS 30323
F-92506 Rueil Malmaison Cedex (France)
tel : +33 (0)1 41 29 70 00
<http://www.schneider-electric.com>

Ce produit doit être installé, raccordé et utilisé en respectant les normes et/ou les règlements d'installation en vigueur.
En raison de l'évolution des normes et du matériel, les caractéristiques et cotes d'encombrement données ne nous engagent qu'après confirmation par nos services.

Questo prodotto deve essere installato, collegato ed utilizzato rispettando le norme e/o le regole di installazione vigenti.
In ragione dell'evoluzione delle Norme e dei materiali, le caratteristiche riportate nei testi e nelle illustrazioni del presente documento si potranno ritenere impegnative solo dopo conferma da parte di Schneider Electric.

Este producto deberá instalarse, conectarse y utilizarse en conformidad con las normas y/o los reglamentos de instalación vigentes.
Debido a la evolución constante de las normas y del material, nos comprometemos únicamente con las características y cotas de volumen previa confirmación de nuestros servicios.